

2 CODA 07

OSLO INTERNATIONAL
DANCE FESTIVAL

Sept 18 - Oct 12

www.codadancefest.no



INDEX

JOSÉ NAVAS/COMPAGNIE FLAK	2
CRISTINA CAPRIOLI/CCAP	3
RICHARDSEN/KREUTZERKOMPANI	4
DEN NORSKE NASJONALBALLETT	5
CARTE BLANCHE	6
SASHA WALTZ & GUESTS	7
KJERSTI ENGEBRIGTSEN	8
CODABLÅ	9
CODAWORKSHOP	10
CODAUNG	12
CODASPOR	13
CODAIMPRO	13
CODASEMINAR	14
CODAART	15

Billetter og Arenaer/Tickets and Venues

Bærum Kulturhus

Claude Monets allé 27
1307 Sandvika
www.billettservice.no
815 11 777/815 33 133

Dansens Hus på Kunsthøgskolen

Fossv. 24
0551 Oslo
www.billettservice.no
815 33 133 | Narvesen | 7-Eleven

Den Norske Opera

Stortg. 23
0184 Oslo
www.operoen.no
815 444 88

Kunsthøgskolen i Oslo (KHiO)

Fossv. 24
0551 Oslo
Påmelding: www.khio.no/khiopluss

Rom for Dans (GDT)

Marstrandgt. 8
0566 Oslo
www.norskedensekunstnere.no

Scenehuset

Bogstadv. 49 Majorstua
Fri entré

Sjokoladefabrikken

Stockholmsgt. 12 Rodeløkka
www.billettservice.no
815 33 133
Billetter i døren

SPIN OFF DANSESTUDIO

Møllergt. 9
0179 Oslo
Påmelding: 22 42 90 00
livgreli@spinoff.no

Trikkehallen på Kjelsås

Midtoddv. 12
trikkehallen@trikkehallen.no
Billetter i døren

CODA Oslo International Dance Festival

Youngsgt. 6
Box 513 Sentrum, N-0105 Oslo
+47 464 12 150
post@codadancefest.no
www.codadancefest.no

Kunstnerisk- administrativ leder/Artistic director
Lise Nordal

Administrasjon/General administration
Kirre Arneberg

Styret i Stiftelsen CODA 2007/Members of the Board

Trine Hamre Bendixen Chairman of the Board
Anne-Berit Haavind Assistant Chairman
Odd Johan Fritzøe
Randi Urdal
Helge Skansen
Varamedlemmer/Deputy members
Gunnar Corneliusen
Denise Ringnes
Eivind Bryne
Thor S. Greni

Program komité/Programme Committee
Lise Nordal
Pernille Børnkan Kvam

Prosjektledere/Project managers

CODABLÅ Pernille Børnkan Kvam
CODAWORKSHOP Kirre Arneberg
CODAUNG Anne-Berit Haavind
CODAUNG/BLÅ Christopher Diaz Linnerud
CODAIMPRO Katrine Kirsebom
CODAArt Henning Høholt

Koordinatorer/Coordinators

CODAFestival Anette Edmonds
CODABLÅ Marianne Skjeldal
CODAUNG Liv Husby

Vertskap/Hosts

José Navas/Compagnie Flak Ane Lillehammer
Cristina Caprioli/ccap Carol Skåra
Sasha Waltz & Guests Mona Walderhaug
Shelley Washington Hanne Engebretsen
Michael Jahoda Lone Torvik
Keren Levi/Ugo Dehaes Emilia Adelöw

Frivillige/Volunteers

Bønkis-gruppen Inger-Johanne Børnkan & Co.
Studenter/Students Skolen for Samtidsdans
Marianne Kjærsum, Erika Hebbert Larsen

Samarbeidspartnere/Collaborators CODA 2007

Dansens Hus | Kulturarena Bærum | Goethe-Institut | Canadas ambassade | Stiftelsen GDT | DNN | Carte Blanche | SfD | NoDa | Norsk Kritikerlag | DiS | NOFOD | Konsertforeningen Blå | Sjokoladefabrikken | Bydel Nordre Aker | Oslo Sporveier | KHiO+ | Kunsthøgskolen i Oslo | Universitet i Stavanger | Høgskolen i Bodø | Rom for Dans/Skolen for Samtidsdans | Adam og Eva

CODA 2007 er støttet av/Supported by

Norsk kulturråd | Oslo kommunel Goethe-Institut | Auswärtiges Amt | Dansens Hus | Fond for lyd og bilde | Fond for utøvende kunstnere | Norges Blindeforbund | Nordisk kulturfond | GDT | Norsk-finsk kulturfond | Utenriksdepartementet | Amerikanske ambassade | Bertel O. Steen | Eiendomsspar AS

Grafisk profil/Design concept & Cover design:

Gate Design AS

Lay out: Månelyst AS

Forside/Cover photo: Valerie Simmons

Web: Kulturbyrået Mesén

Informasjon & presse/Information & press: Kulturbyrået Mesén

Oversettelse/Translation: Dancetext/Diane Oatley

Utgiver/Publisher: CODA

Redaktør/Editor: Lise Nordal

Trykk/Print: Kampen Grafisk AS

ABSTRAKSJON DEKONSTRUKSJON NØKTERNHET KONSEKVENS

CODA 2007 setter fokus på den rene dansen
Åpningsforestillingen *Anatomies* av José Navas/ Compagnie Flak, viser dette i ytterste konsekvens, hvor Navas i sin koreografi har gjenoppgett det grunnleggende i New Yorks postmoderne bevegelser.

Struktur, kompleksitet, eliminering og differensiering, er nøkkelord i den svenske koreografen Cristina Capriolis arbeider, som under CODA presenterer den kritikerroste duoen *very very*.

Eva-Cecilie Richardsens choreografier kjennetegnes av en detaljrikdom og renhet der dans, musikk og live video ofte integreres.

Som tidligere år er Dansens Hus en sentral samarbeidspartner i festivalen, og de tre overnevnte forestillingene er en del av samarbeidet vårt i 2007.

En annen viktig samarbeidspartner er Kulturarena Bærum, og det er med stor glede at vi kan ønske vårt eget nasjonale kompani for samtidsdans, Carte Blanche, velkommen til CODA festivalen også i år. Forestillingen *This night of no moon* er signert en av nestorene innenfor norsk samtidsdans, koreografen Ingun Bjørnsgaard. Her møter Carte Blanche BIT 20 Ensemblet med spesialkomponert musikk signert festspillkomponist Bent Sørensen. Og sist, men ikke minst, avslutter Sasha Waltz & Guests CODA festivalen i Bærum Kulturhus med *Impromptus*, en forestilling som bemerker seg i sin enkle og klare form. Norsk kulturråd og Goethe-Institut er viktige aktører i realiseringen av dette store gjestespillet fra Berlin.

Den Norske Nasjonalballett presenterer seg for første gang i festivalen. Forestillingen *Start to Finish* markerer at det er siste sesong for balletten i den gamle operaen på Youngstorget i Oslo.

Festivalen har som mål at de gjestende internasjonale kunstnerne legger igjen noe i form av læring, inspirasjon og kompetanse i det norske dansemiljøet. Derfor arrangeres det hvert år klasser og workshops for profesjonelle og semi-profesjonelle dansere, samt ulike danseretninger for barn og ungdom.

Festivalen har i år en utvidet CODA Workshop, som foruten klasser i tradisjonell danseundervisning, også tilbyr kurs i yoga, feldenkraيس og kontaktimprovisasjon, samt kurs for blinde og svaksynte. Ett av CODA festivalens grunnprinsipp er at dansen skal gi rom for alle slags mennesker.

Til slutt vil jeg takke alle våre bidragsytere, offentlige og private, med en særsiktig takk til Norsk kulturråd og Oslo kommune. Og ikke minst – en stor takk til alle våre frivillige, som gjennom sin sjenerøse innsats bidrar til kvalitetssikring og profesjonell gjennomføring av festivalen i alle ledd.



ABSTRACTION DECONSTRUCTION PRECISION CONSISTENCY

CODA 2007 focuses on pure dance

The opening production *Anatomies* by José Navas/Compagnie Flak, illustrates this to the utmost degree, where Navas has resumed the fundamental principles of New York's post-modern movements.

Structure, complexity, elimination and differentiation are key terms in the works of Swedish choreographer Cristina Caprioli, who for CODA presents the critic-acclaimed duo *very very*.

Eva-Cecilie Richardsen's choreographies are characterised by a wealth of detail and purity where dance, music and live video are often integrated.

As in previous years, Dansens Hus is a key collaborating partner for the festival, and the three above performances are a part of our collaboration in 2007.

Another important collaborating partner is Kulturarena Bærum, and it is with great pleasure that we can welcome our own national company for contemporary dance, Carte Blanche, to the CODA festival also this year. The performance *This night of no moon* is a signature piece by one of the nestors within Norwegian contemporary dance, the choreographer Ingun Bjørnsgaard. Here Carte Blanche meets the BIT 20 Ensemble with composed music by the Bergen annual festival composer, Bent Sørensen. And last but not least, Sasha Waltz & Guests will close the CODA festival at Bærum Kulturhus with *Impromptus*, a performance that makes its mark through its simple and lucid form. The Arts Council Norway and Goethe Institut are important actors in connection with the realisation of this magnificent visiting performance from Berlin.

The Norwegian National Ballet will present itself for the first time at the festival. The production *Start to Finish* commemorates that it is the ballet's final season at the old opera house at Youngstorget in Oslo.

The festival has as an objective that the visiting international artists shall leave something behind in the manner of teaching, inspiration and competence in the Norwegian dance community. Classes and workshops are therefore organised each year for professional and semi-professional dancers along with different dance events for children and young people.

The festival has this year an expanded CODA Workshop, which beyond traditional dance classes also offers courses in yoga, feldenkraies and contact improvisation, and courses for both blind and visually impaired persons. One of the fundamental principles of the CODA is that dance shall provide a space for all types of people.

I would like to thank all of our contributors, public and private, with a particular thanks to the Arts Council Norway and Oslo Municipality. And last but not least – a large thank you to all of our volunteers who through generous efforts contribute to quality assurance and a professional implementation of the festival at every level.

Lise Nordal

Lise Nordal
Kunstnerisk leder/ Artistic Director

JOSÉ NAVAS/COMPAGNIE FLAK (MONTREAL) ANATOMIES

Tirsdag 18. september/Tuesday 18 September 20.00 Dansens Hus Kunsthøgskolen i Oslo
Onsdag 19. september/Wednesday 19 September 20.00 Dansens Hus Kunsthøgskolen i Oslo

Billetter/Tickets: www.billettservice.no / Posten: 815 33 133
Info: www.codadancefest.no / www.dansenshus.com

Urpremiere ved Agora de la danse, Montréal, november 2006
Anatomies er en co-produksjon mellom José Navas/
Compagnie Flak og l’Agora de la danse (Montréal)
World premiere at Agora de la danse, Montréal, November 2006
A co-production with José Navas/Compagnie Flak &
l’Agora de la danse (Montréal)

Dansere/Dancers: José Navas, Mira Peck, David Rancourt,
Ami Shulman & Jamie Wright
Musikk/Music: Alexander MacSween
Lys/Light design: Marc Parent
Kostymer/Costumes: José Navas/Compagnie Flak and Vandal
Teknisk sjef/Technical director: Lee Anholt
Turnéleder/Tour manager: Guillaume Bard
Lengde/Length: 60 min.
Foto/Photo: Valerie Simmons

DANSENS HUS
NASJONAL SCENE FOR DANS

Gjestespillet presenteres i samarbeid med Dansens Hus.
The performance is presented in collaboration with Dance House Norway.
Gjestespillet er støttet av/Supported by: Dansens Hus, Norsk kulturråd, Foreign
Affairs and International Trade Canada, the Government of Canada, Embassy of
Canada, Québec Government Office London



Fem kropper i bevegelse utøver en mekanisk presisjon av den menneskelige anatomi. I et rom strippet for all dekor, overgir tre kvinner og to menn seg til en bølge av bevegelse. I soloer og trioer, i duetter og kvartetter, danser kroppene til en stillhet av indre ro.

Nok en gang samarbeider José Navas med den Montréal baserte komponisten Alexander MacSween, som driver komposisjonen fremover til lyden av dansernes stemmer. Komponisten medvirker til å skape poesi av øyeblikket - her og nå.

José Navas ble født i Venezuela i 1965 og begynte sin dansutdannelse i Caracas før han dro til New York og the Merce Cunningham Dance Studio. I denne perioden samarbeidet han med Stephen Petronio, Michael Clark, Lucinda Childs og ulike uavhengige koreografer. En av dem, William Douglas, dedikerte balletten *While Waiting* til ham, en praktfull solo som sikret dem den prestisjefulle Bessie Award. I 1991 flyttet Navas til Montreal. Siden da har han koreografert over 20 forestillinger, både som uavhengig koreograf og som kunstnerisk leder av Compagnie Flak, hvor han fokuserer på kunstnerisk fordypning og betydningen av den rene bevegelsen. Abstraksjon, nøkternhet, intensitet og dybde er ord som best karakteriserer hans nåværende arbeider.

A stunning work of choreographic writing

La Presse, Montreal, 2006

Five bodies in movement revealing the mechanical precision of the human anatomy. In a space stripped of all décor, three women and two men give themselves to a wave of movement. In solos and trios, in duos and a quintet, the bodies dance the silence of an interior peace. They are living channels for a meditation in movement. They are agents of humanity.

José Navas collaborates once more with Montreal composer Alexander MacSween, who pushes still further his work with the voices of the dancers. The composer contributes to creating the poetry of the present moment that is unique to *Anatomies*.

José Navas was born in Venezuela in 1965 and began his dance training in Caracas and continued it in New York at the Merce Cunningham Dance Studio. During that period, he collaborated with Stephen Petronio, Michael Clark, Lucinda Childs and various independent choreographers. Among them, William Douglas created for him *While Waiting*, a magnificent solo that garnered them a prestigious Bessie Award. Together the two artists left New York for Montreal where Navas has been based since 1991. The creator of nearly two dozen works as an independent choreographer or as the artistic director of Compagnie Flak, he now focuses his artistic research on the essence and purity in movement. Abstraction, sobriety, intensity and depth are the words that best characterize his current work.

Danseriske Samtaler

Lørdag 22. september 15.00 – 17.00 Kunsthøgskolen i Oslo
José Navas og Cristina Caprioli i samtale med Carol Skåra
Arrangør: Senter for Dansekunst og Dansens Hus
Fri entré

Dancing Conversations

Saturday 22 September 15.00 – 17.00 Kunsthøgskolen i Oslo
José Navas and Cristina Caprioli in conversation with
Carol Skåra
Organizer: Centre for the Art of Dance and Dance House Norway
Free entrance

CRISTINA CAPRIOLI/CCAP (STOCKHOLM) **VERY VERY**

Fredag 21. september/ Friday 21 September 20.00 Dansens Hus Kunsthøgskolen i Oslo
Lørdag 22. september/ Saturday 22 September 18.00 Dansens Hus Kunsthøgskolen i Oslo



Billetter/Tickets: www.billettservice.no, Posten: 815 33 133
Info: www.codadancefest.no / www.dansenshus.com

Urpremiere 10. mars 2006 Dansens Hus, Stockholm
World premiere 10 March 2006 Dansens Hus, Stockholm

Koreografi/Choreography: Cristina Caprioli
Repetitor/Repetition: Anna Grip
Dansere/Dancers: Kristine Slettevold, Annika Hyvänen
Scenografi og lys/Set design & light: Jens Sethzman
Musikk/Music: Ryoji Ikeda
Lengde/Length: 55 min.
Foto/Photo: Kristine Slettevold

DANSENS HUS
NASJONAL SCENE FOR DANS

Forestillingen presenteres i samarbeid med Dansens Hus
The performance is presented in collaboration with Dance House Norway
Gjestespillet er støttet av/Supported by: Dansens Hus, Norsk kulturråd,
Nordisk kulturfond



...blixtrande rörelse med hyperskarpa dansare... makalösa i sin finslipade elegans.

Örjan Abrahamsson DN 12/3 06

To kvinner danser med svimlende hastighet, uavbrutt og konzentert. Bevegelsene er vevet sammen i hverandre, glitrende fremført i overraskende bevegelsesmønstre. Et skarp, elektronisk lydbilde skjærer gjennom stillheten og fyller rommet. En speilkonstruksjon reflekterer lys og bevegelse. Et digitalt kodet samspill velter fram. very very danser, overeksponert og stakkåndet.

Cristina Caprioli er født i 1953 og vokste opp i Nord Italia. Hun begynte tidlig å studere dans og utviklet raskt en spesiell interesse for den moderne dansen. På 80-tallet jobbet hun som danser i New York, Sverige, Tyskland og Østerrike. Etter 25 år i Stockholm regnes Cristina Caprioli i dag som en av de ledende koreografene i Sverige og hennes arbeider er anerkjent både nasjonalt og internasjonalt. Fra 1996-97 var Caprioli virksom som Choreographer in Residence ved Dansens Hus i Stockholm. Cristina Caprioli driver i tillegg en utstrakt pedagogisk virksomhet ved siden av sitt arbeid som koreograf. I 2006 mottok hun Cullberg Priset for sitt kunstneriske virke.

...dazzling movement with supremely sharp dancers... incomparable in its finely tuned elegance.

Örjan Abrahamsson DN 12/3 06

Two women dance at a dizzying speed, uninterrupted and with concentration. The movements are interwoven, breathtakingly executed in surprising movement patterns. A sharp, electronic sound image cuts through the silence and fills the space. A mirror construction reflects light and movement. A digitally coded interaction tumbles forth.

very very dances, overexposed and breathless.

Cristina Caprioli was born in 1953 and raised in Northern Italy. She studied dance in early age and soon developed a particular interest for modern dance. She worked as a professional dancer in New York, Sweden, Germany and Austria. After twentyfive years in Stockholm, she is reckoned to be one of Swedens leading choreographers and her works have been acclaimed nationally and internationally. In 2006 the city of Stockholm conferred The Cullberg Prize upon Cristina Caprioli with the motivation:
Her choreography is a blend of intellectual severity, complexity and the body's own movement.

Danseriske Samtaler

Lørdag 22. september 15.00 – 17.00 Kunsthøgskolen i Oslo
Cristina Caprioli og José Navas i samtale med Carol Skåra
Arrangør: Senter for Dansekunst og Dansens Hus
Fri entré

Dancing Conversations

Saturday 22 September 15.00 – 17.00 Kunsthøgskolen i Oslo
Cristina Caprioli and José Navas in conversation with
Carol Skåra
Organizer: Centre for the Art of Dance and Dance House Norway
Free entrance

RICHARDSEN/KREUTZERKOMPANI (BERGEN) **I GOT PLACES TO GO, RIGHT?**

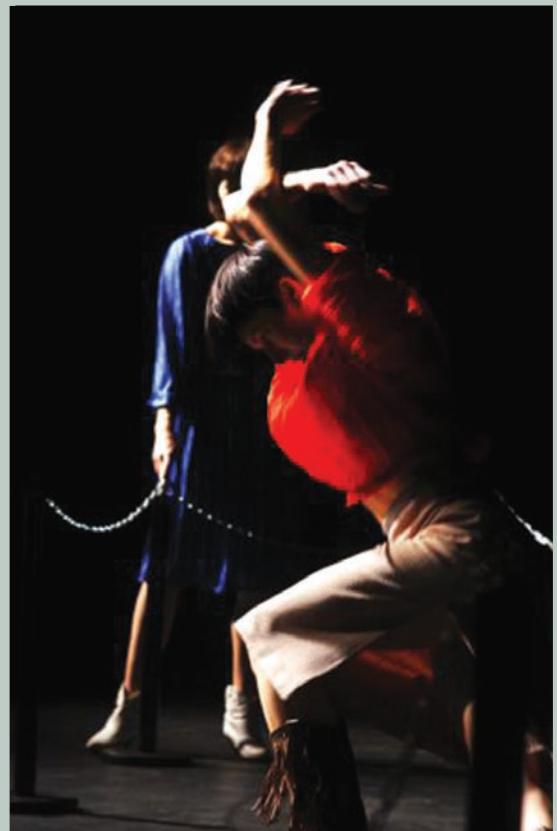
Onsdag 26. september/Wednesday 26 September	20.00	Dansens Hus Kunsthøgskolen i Oslo
Torsdag 27. september/Thursday 27 September	20.00	Dansens Hus Kunsthøgskolen i Oslo
Fredag 28. september/Friday 28 September	20.00	Dansens Hus Kunsthøgskolen i Oslo

Billetter/Tickets: www.billettservice.no / Posten: 815 33 133
Info: www.codadancefest.no / www.dansenshus.com

Koreografi/Choreography: Eva-Cecilie Richardsen
Dansere/Dancers: Kristina Søetorp, Gry Bech-Hanssen, Janne Camilla Lyster, Leif Nygård
Musikk/Music: Justin Bennett, Alog, Andreas Meland
Lys/Light: Kyrre Heldal Karlsen
Lyd/Sound: Erik Ljunggren
Kostymer/Costumes: Eva-Cecilie Richardsen
Foto/Photo: Tom Sinding Larsen

DANSENS HUS
NASJONAL SCENE FOR DANS

Forestillingen presenteres i samarbeid med Dansens Hus
The performance is presented in collaboration with Dance House Norway
Støttet av/Supported by: Norsk kulturråd Bergen kommune



Underlig fint

Silje Birgitte Folkedal, Bergensavisen

Kreutzerkompani ble stiftet i 2000 av koreograf Eva-Cecilie Richardsen og videokunstner HC Gilje. Richardsen's kompani startet med Demodans i 1997, og består etter 10 år av 20 større danseverk.

Forestillingen *I got places to go, right?* er utviklet i flere omganger, og presenteres i sin helhet under CODA festivalen. Første forestillingsutkast ble presentert på Black Box Teater i desember 2006, og siden utviklet i 2007. Koreografen bruker sin egen betegnelse "koreografiske ulag" som en ramme rundt arbeidet med bevegelse/rom/lyd.

Kreutzerkompani mottok i 2006 Oktoberdansprisen for forestillingen *Irre*. *Irre* har blitt omtalt som en av Kreutzerkompaniets beste produksjoner både av publikum og kritikere.

Strangely wonderful

Silje Birgitte Folkedal, Bergensavisen

Kreutzerkompani was founded in 2000 by the choreographer Eva-Cecilie Richardsen and video-artist HC Gilje. Richardsen's company-related work began with Demodans in 1997, and after 10 years comprises 20 large-scale dance works.

The production *I got places to go, right?* has been subjected to several rounds of development, and will be presented in its entirety during the CODA festival. The first work-in-progress version of the production was presented at Black Box Teater in December 2006, to be subsequently further developed in 2007. The choreographer uses her own term "choreographic discord" to contextualise the work with movement/space/sound.

Kreutzerkompani in 2006 was awarded the Oktoberdans prize for the production *Irre*. *Irre* has been referred to as one of Kreutzerkompaniet's best productions by both spectators and critics.

DEN NORSKE NASJONALBALLETT (OSLO)

START TO FINISH

Lørdag 29. september & 6. oktober/Saturday 29 September & 6 October
2., 4., 5., 8., 9. & 10. oktober/ 2, 4, 5, 8, 9 & 10 October

18.00 Den Norske Opera
19.00 Den Norske Opera

Billetter/Tickets: www.operaen.no / 815 44 488
Info: www.operaen.no / www.codadancefest.no

APOLLO

Dansere/Dancers: Den Norske Nasjonalballett
Koreografi/Choreography: George Balanchine
Musikk/Music: Igor Stravinskij

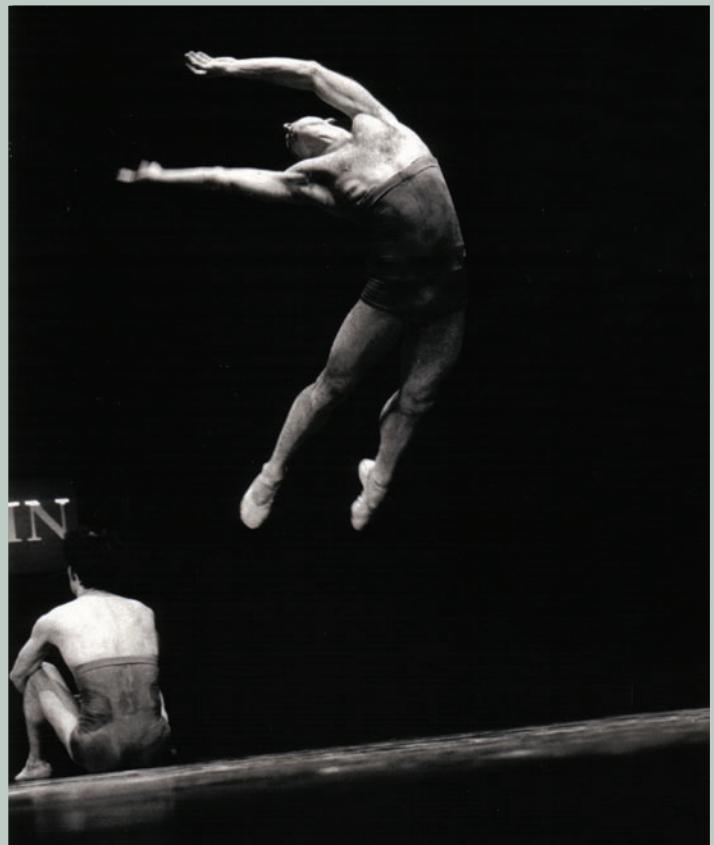
THE SECOND DETAIL

Dansere/Dancers: Den Norske Nasjonalballett
Koreografi/Choreography: William Forsythe
Musikk/Music: Thom Willems
Scenografi, kostymer, lysdesign/
Set design, costumes, light design: William Forsythe

START TO FINISH

Dansere/Dancers: Den Norske Nasjonalballett
Koreografi/Choreography: Paul Lightfoot & Sol León
Musikk/music: Henry Purcell *Funeral Music of Queen Mary*
Thomas Tollet *The Queens Farewell*
Tomaso Albinoni *Oboe Concerto*
The Cranberries *No need to argue*
Georg Friedrich Händel fra *Xerxes*
Scenografi/Set design: Paul Lightfoot
Kostymer/Costumes: Sol León
Lysdesign/Light design: Tom Bevoort

Foto/Photo: Joris Jan Bos



Nasjonalballetten er stolte over å kunne bidra til årets CODA festival. I de siste årene har CODA etablert seg som en mangfoldig arena for moderne dans, med produksjoner av høy kvalitet. Med vårt brede repertoar innfor både klassisk og moderne dans, har Nasjonalballetten en fot i fortiden, men med blikket rettet skarpt framover. Samarbeidet med CODA er viktig for oss for å markere samtidsdansens plass i dagens kulturlandskap.

Programmet *Start to Finish* består av tre balletter koreografert av verdensberømte koreografer, og er Nasjonalballettens siste premiere før innflyttingen i Bjørvika i 2008.

Først på programmet er en "moderne" klassiker, som snart fyller åtti år! George Balanchines ballett *Apollo* til musikk av Igor Stravinskij er en link til fortiden, men tåler også dagens lys. Vi bygger videre på vårt gode samarbeid med den anerkjente samtidskoreografen William Forsythe, som gir oss balletten *The Second Detail*. Han tar den neoklassiske stilten videre inn i vår tid med grensesprengende bevegelser som utfordrer danserne. Kvelden avsluttes med balletten *Start to Finish* av den ettertraktede koreograf-duoen Paul Lightfoot og Sol León. Nasjonalballetten er et av de få kompaniene i verden som får tillatelse til å oppføre deres balletter, og det er vi stolte over! Denne balletten har kun blitt vist av Netherlands Dans Theater, og er i toppklassen av samtidsdans i dag. Temaet er både død og gjenoppstandelse, og er en gripende avslutning på vårt program.
God fornøyelse!

Espen Giljane
Balletsjef

The Norwegian National Ballet is proud to contribute to this year's CODA festival. During the past few years, CODA has grown into a multifaceted arena for contemporary dance and has showcased productions of the highest quality. NNB is a classical company with an extensive contemporary repertoire. We are rooted in the classical tradition but with our sights firmly set on the future. The collaboration with CODA is important to the NNB to demonstrate the importance of contemporary dance in the cultural scene today.

Our program *Start to Finish* consists of three ballets by world-renowned choreographers, and will be the final NNB premiere before moving into our new theater in Bjørvika in 2008.

We start the evening with a "contemporay" classic that will turn eighty next year! George Balanchine's ballet *Apollo*, to music by Igor Stravinskij, is a link to our past, but is also very much of our time. We continue our successful collaboration with William Forsythe, who gives us the ballet *The Second Detail*. This much sought-after contemporary choreographer takes the neo-classical style to another level, with groundbreaking movements that challenge the dancers to go beyond their limits. The last ballet on the program is *Start to Finish* by the highly acclaimed choreographic duo Paul Lightfoot and Sol León. NNB is one of the few ballet companies in the world that has acquired the rights to perform their works, and we're quite proud of that! This ballet has only been performed by Netherlands Dans Theater and is a contemporary gem. This work deals with both death and rebirth and is a moving finish to our program.

Enjoy!

Espen Giljane
Artistic director

CARTE BLANCHE (BERGEN) THIS NIGHT OF NO MOON

Lørdag 6. oktober/Saturday 6 October 19.30 Bærum Kulturhus
Søndag 7. oktober/Sunday 7 October 18.00 Bærum Kulturhus

Billetter/Tickets: www.billettservice.no / Posten: 815 11 777 | 815 33 133
Info: www.kulturbærums.no / www.codadancefest.no / www.carteblanche.no
Det vil bli fjernsynsoverføring med NRK under forestillingene.
NRK Television will make a transmission during the performances.



Urpremiere 23. mai/World premiere 23 May,
Teatergarasjen, Festspillene i Bergen 2007

Koreografi/Choreography: Ingun Bjørnsgaard

Komponist/Composer: Bent Sørensen

Dansere/Dancers: Yaniv Cohen, Pia Elton Hammer, Lena Meland, Máté Mészáros, Ole Martin Meland, Shlomi Ruimi, Guro Nagelhus Schia, Therese Skauge, Henriette Slorer, Camilla Spidsøe, Vebjørn Sundby, Hege Holte Østbye

Musikk/Music: BIT20 Ensemble under ledelse av/
under direction of Trond Korsgård

Scenografi og kostymer/

Set design and costumes: Thomas Björk

Lys/Light design: Lutz Deppe

Fotograf/Photo: Erik Berg

Lengde/Length: 60 min.

 KULTURHUS

This night of no moon er en samproduksjon mellom Carte Blanche og BIT20 Ensemble. Verket presenteres av Kulturenarena Bærum i samarbeid med CODA festivalen og Ultimafestivalen.

This night of no moon is a co-production with Carte Blanche and BIT20 Ensemble. The performance is presented by Kulturenarena Bærum in collaboration with CODA Festival and Ultima Festival



Carte Blanches Festspillforestilling 2007

To av Bergens ledende aktører innen samtidsuttrykket slår sine krefter sammen og feirer årets festspillkomponist, Bent Sørensen, med en danseforestilling signert en av Norges mest anerkjente koreografer, Ingun Bjørnsgaard.

Carte Blanche og koreograf Ingun Bjørnsgaard har på oppfordring fra Festspillene i Bergen gitt seg i kast med den spennende utfordringen å skape ny koreografi til Bent Sørensens tonekunst. Til å fremføre Sørensens musikk har Carte Blanche invitert Bergens anerkjente BIT 20 Ensemble. Orkesteret har gjennom sin 18 årige historie utviklet et nært forhold til Bent Sørensen, blant annet i forbindelse med orkesterets 10-års jubileum, da Sørensen komponerte verket *This night of no moon*.

Ingun Bjørnsgaard har i en årrekke vært en av Norges mest markante koreografer. Med sine vakre, lekende og velkomponerte forestillinger har hun høstet anerkjennelse både hos et norsk og internasjonalt publikum. I 1992 etablerte hun Ingun Bjørnsgaard Prosjekt (IBP). Parallelt med at hun har utviklet sin koreografiske egenart gjennom IBP, har hun arbeidet som gjestekoreograf ved ensembler som Kungliga National Ballet (Stockholm), Skånes Dansteater, (Malmö), Den Norske Nasjonalgalleriet (Oslo) og Komische Oper (Berlin). Hennes produksjoner har høstet flere nasjonale og internasjonale priser.

Bent Sørensen har vært lovprist for sin klangfantasi og sine tekniske evner siden han for alvor brøt gjennom på midten av 80-tallet med en rekke anmelderroste strykekvartetter. Bent Sørensen roses for å ha et tonespråk som er helt og holdent nåtidig, både estetisk og teknisk. I 1995 mottok han Nordisk Råds Musikkpris for fiolinkonserten *Sterbende Gärten*, og i 1999 mottok han Wilhelm Hansens komponistpris.

Carte Blanches Festspillforestilling 2007

Two of Bergen's leading participants in the field of contemporary artistic expression combine forces and celebrate the year's festival composer, Bent Sørensen, with a signature dance production by one of Norway's most renowned choreographers, Ingun Bjørnsgaard.

Carte Blanche and the choreographer Ingun Bjørnsgaard have under the encouragement of Festspillene i Bergen undertaken the exciting challenge of creating choreography to the music of Bent Sørensen. Bjørnsgaard has the ability to both move and delight her audiences through her distinctive style situated in the border zone between the classical and the modern. Carte Blanche has invited Bergen's famous BIT 20 Ensemble to perform Sørensen's music. The orchestra has throughout its 18-years history developed a close relation to Bent Sørensen; he composed the piece *This night of no moon* for their 10-year anniversary in 1999.

Ingun Bjørnsgaard has for a number of years been one of Norway's most reputable choreographers. With her beautiful, playful and well-composed productions she has won acclaim from both Norwegian and international audiences. Ingun Bjørnsgaard Prosjekt (IBP) was founded in 1992. Parallel to developing her unique choreographic vision through IBP, she has worked as a guest choreographer for ensembles such as the Royal Swedish Ballet (Stockholm), Skånes Dance Theatre, (Malmö), the Norwegian National Ballet and Komische Oper (Berlin). Her productions have won several national and international prizes.

Bent Sørensen has been lauded for his resonant imagination and his technical abilities since his first serious professional breakthrough in the mid 1980s with a series of critically acclaimed string quartets. Bent Sørensen is praised for having a musical language that is wholly current, both aesthetically and technically. Sørensen was awarded the Nordic Council Music Prize in 1995 for the violin concerto *Sterbende Gärten*, and in 1999 he received Wilhelm Hansen's composer award.

SASHA WALTZ & GUESTS (BERLIN) **IMPROPTUS**

Onsdag 10. oktober/Wednesday 10 October 20.00 Bærum Kulturhus
Torsdag 11. oktober/Thursday 11 October 20.00 Bærum Kulturhus

Billetter/Tickets: www.billettservice.no / Posten 815 11 777 | 815 33 133
Info: www.codadancefest.no / www.kulturbærums.no



Urpremiere Schaubühne am Lehniner Platz Berlin april 2004
World premiere Schaubühne am Lehniner Platz Berlin April 2004
Forestillingen er produsert av Schaubühne am Lehniner Platz Berlin og presentert av Sasha Waltz & Guests. En samproduksjon med Teatro Comunale di Ferrara.
Støttet av Hauptstadtkulturfonds
A production of Schaubühne am Lehniner Platz Berlin presented by Sasha Waltz & Guests in coproduction with the Teatro Comunale di Ferrara.
Sponsored by Hauptstadtkulturfonds

Regi/koreografi/Direction/choreography: Sasha Waltz
Scene/Stage: Thomas Schenk, Sasha Waltz
Kostymer/Costumes: Christine Birkle
Lys/Light: Martin Hauk
Dans/koreografi/Dance/choreography:
Maria Marta Colusi, Clémentine Deluy, Juan Kruz
Diaz de Garaio Esnaola, Luc Dunberry, Michael Mualem,
Claudia de Serpa Soaares, Xuan Shi, Yael Schnell
Piano: Cristina Marton
Sang/Song: Ruth Sandhoff
Musikk/Music: Franz Schubert
Lengde/Length: 90 minutter
Foto/Photo: Jochen Sandig

BÆRUM KULTURHUS

Forestillingen presenteres i samarbeid med Kulturarena Bærum./
The performance is presented in collaboration with Kulturarena Bærum.
Gjestespillet er støttet av/ Supported by: Goethe-Institut, Norsk kulturråd,
Auswärtiges Amt



Impromptus er en intim og danserisk forestilling, hvor dansen og kroppens bevegelse står i fokus og hvor rommet legger føringer for koreografiens utvikling. Det teatrale aspektet, som i stor grad dominerte *Körper*, er trådt i bakgrunnen. I møte med Franz Schuberts billedrike musikk, skisserer Sasha Waltz en vidtgående abstrakt og emosjonell oppladet atmosfære. Syv dansere, en pianist og en sanger medvirker i denne poetisk vakre forestillingen.

Sasha Waltz er født i Karlsruhe i 1963. I årene 1983 – 1987 studerte hun dans og koreografi i Amsterdam og New York. I 1993 grunnla hun Sasha Waltz & Guests i Berlin sammen med Jochen Sandig. Fra 1999 og fram til 2004 var hun en del av den kunstneriske ledelsen på Schaubühne am Lehniner Platz Berlin. Trilogien *Körper* (2000), *S* (2000) og *noBody* (2002) ble til der. I 2005 oppførte Sasha Waltz & Guests Purcell's opera *Dido & Aeneas* sammen med Akademie für Alte Musik ved Staatsoper Unter den Linden. Sasha Waltz har laget en rekke koreografier, som har turnert i store deler av verden.

Impromptus is never less than absorbing

Financial Times

Impromptus is an intimate and dance-lyrical performance, where the focus is on dance and the body's movement and where the space sets the parameters for the development of the choreography.

The theatrical aspect, which to a large degree dominated *Körper*, has receded into the background. In an encounter with the wealth of images in the music of Franz Schubert, Waltz sketches a wide-reaching, abstract and emotionally charged atmosphere. Seven dancers, a pianist and one singer contribute in the creation of this beautifully poetic production.

Sasha Waltz was born in Karlsruhe in 1963. Between 1983 – 1987 she studied Dance and Choreography in Amsterdam and New York. In 1993 she founded Sasha Waltz & Guests in Berlin together with Jochen Sandig. From 1999 until 2004 she was a member of the artistic direction committee of Schaubühne am Lehniner Platz Berlin. Her trilogy *Körper* (2000), *S* (2000) and *noBody* (2002) came into being there. Ending 2004 Sasha Waltz and her company again became independent and realized their first opera *Dido & Aeneas* in conjunction with Akademie für Alte Musik at the Staatsoper Unter den Linden. Presently the inventory of Sasha Waltz' works compromises twelve internationally acclaimed major choreographies and films thereof.

KJERSTI ENGEBRIGTSEN (OSLO) **PUSTESTRIPE**

Lørdag 22. september/Saturday 22 September	20.00
24., 25., 26., 27., 28. september/September	20.00 og 21.00
Lørdag 29. september/Saturday 29 September	19.30 og 21.00

Roald Amundsens gt. ved Nationaltheatret
Roald Amundsens gt. ved Nationaltheatret
Roald Amundsens gt. ved Nationaltheatret

Info: www.codadancefest.no

Urpremiere lørdag 22. september
First performance Saturday 22 September

Konsept og koreografi

Concept and choreography: Kjersti Engebretsen

Musikk/Music: Erik Wøllo

Dansere/Dancers: Kristin Ryg Helgebostad,
Maria Rytter Hoem, Sudesh Adhani

Kubekonstruksjon/Construction: Neven Fuchs

Lys/Light design: Anette Christiane Lind

Kostymer/Costumes: Maria Hansson

Produsent/Producer: Elisabeth Hansen

Lengde/Length: 20 minutter

Foto/Photo: Christian Elgvin



Forestillingen er støttet av/ Supported by: Norsk kulturråd,
Oslo kommune, Arkitekt- og designhøgskolen i Oslo,
Fond for utøverne kunstnere, Fond for lyd og bilde

EN LEVENDE INSTALLASJON I ET TRAVELT BYROM

Byrommene i Oslo er blitt arenaer for kommersielle og larmende krefter - det er aldri ro, selv ikke i parkene. Midt på en av de travleste plassene i bykulturen fremhever installasjonen kroppen som ren natur - for å gi forbipasserende en tankevekkende pustepause, før de haster videre.

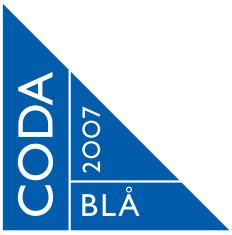
Kjersti Engebretsen debuterte som koreograf med Høvik Ballett i 1969 og hun har skapt over 20 verk, som har vært oppført i teatre, konserthus, kirker, museer og i NRK. Et kjennetegn ved Engebretsens arbeider er at hun ønsker å fortelle en historie og at arbeidene hennes ofte blir skapt i et nært samarbeid med en komponist. Det koreografiske språket har ofte en stram form og hennes mest karakteristiske stemningsleie ligger i det lyriske. Hun liker å prøve ut innovative situasjoner for dansen, noe som denne nye forestillingen i et opplyst veksthus midt i sentrum viser.

A LIVE INSTALLATION IN A BUSTLING URBAN SPACE

The urban spaces of Oslo have become arenas for commercial and noisy forces – it is never quiet, not even in the parks. In the midst of one of the busiest places in this city culture, the installation emphasises the body as pure nature – providing passers-by with a thought-provoking breather, before they rush on.

Kjersti Engebretsen made her debut as a choreographer with Høvik Ballett in 1969 and she has created more than 20 dance works, which have been performed in theatres, concert halls, churches, museums and on television. A characteristic of Engebretsen's work is that she wants to tell a story and that her work is often created in close collaboration with a composer. The choreographic language often has a taut form and the atmosphere that most typically characterises her work is lyrical. She likes to try out innovative dance situations, a point which this new performance in an illuminated greenhouse in a central downtown district of Oslo illustrates.

CODABLÅ RETRO



Dansekunst, musikk og klubbscene i ett!

Festivalens møtested og festplass

Samarbeidet med Konsertforeningen Blå har siden oppstarten i 2002 sørget for festivalens møteplass, der artister og publikummere kan møtes i en hyggelig, feststemt og uhøytidelig atmosfære.

Flere av byens fremste og hotteste musikere og dansekunstnere vil presentere innovative stunts og fete innslag mens du drikker øl i en fiktiv storbysolnedgang langt utover nattetimene og svinger deg med glade mennesker fra inn- og utland. Alt kan skje med andre ord!

Opplev Jazz massæge med en moden, modig kvinne eller Siri og Snelle i et utsøkt første møte med POING! Pioneerer møter pionerer! Lørdagen er det BreakJam for voksne, endelig! – og det med noen av verdens mest fremragende dansere.

Kom på Blå hvis du er rå...

VELKOMMEN!

Hilsen Pernille, Marianne og Erica

Dance, music and club stage all in one!

The Festival meeting place and fête grounds

The collaboration with the Concert Club Blå has since its commencement in 2002 served as the festival's meeting place, where artists and audience can meet in a convivial, festive and altogether informal manner.

Several of the city's foremost and hottest musicians and dance artists will present innovative stunts and provocative feats while you drink beer by a fictional urban sunset far into the early hours of the morning and dance happily with others from Norway and abroad. In other words, anything can happen!

Experience Jazz massæge with a mature, audacious woman or Siri and Snelle in an exquisite first encounter with POING! Pioneers meet pioneers! Saturday there will be BreakJam for adults, finally! – and with some of the world's most eminent dancers.

Come to Blå if you are somewhere on the wild side...

WELCOME!

Greetings from Pernille, Marianne and Erica

Program/Programme Sjokoladefabrikken, Stockholmsgt. 12 Rodeløkka

Onsdag 19. september/Wednesday 19 September 22.00 *Wam Bam Opening Slam*

Agnes Buen Garnås | Ingebjørg Vesaas | Per Anders Buen Garnås | L.U.N | Mungolian Jetset | iRo



Torsdag 20. september/Thursday 20 September 22.00 *Jazz massæge*

Lars Myrvoll & Klaus Ellerhausen Holen | Kathrine Kirsebom & prinsesser fra Bårdar Danseinstitutt | Nils Jacob Johannesen & Petter Wiik

Friday 21. september/Friday 21 September 22.00

Electric Eclectic

Ost og Kjex | Ny vin | Pernille Holden & Venke Marie Sortland | The Pop Tarts - Isira Makuloluwe & Electric Lane

Lørdag 22. september/Saturday 22 September *The Gathering*

1800 –2100: Battles (fri aldersgrense)

Nordiske mot europeiske og amerikanske dansere.
T – Killa (N), Freeze og Flaco (S), Anniina Tikka og Ima (SF), Alien Ness (USA), Grazy, Movie (ES) og Gassama (F) og Xisco (NL)

22.00 – 03.00: Jam (18 år leg.) DJs og Jamsessions.



Søndag 23. september/Sunday 23 September 22.00 *Probably Spam*

Siri Jøntvedt & Snelle Hall | Ingar Zach & Ivar Grydeland | POING! Frode Haltli Rolf Erik Nystrøm Håkon Thelin | DJ Trulz ends the party!

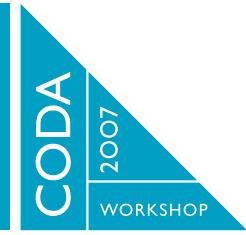


Stylist CODABLÅ Retro: Renate Ringen / Adam og Eva

CODABLÅ Retro er støttet av/supported by: Fond for lyd og bilde | Fond for utøvende kunstnere | CODABLÅ/Ung The Gathering: Norsk kulturråd | Eiendomsspar AS | Nordisk kulturfond | Norsk-finsk kulturfond

CODAWORKSHOP

Info: kirre@codadancefest.no M: 928 30 031



TID/TIME	KLASSE/CLASS	PEDAGOG/TEACHER	NIVÅ/LEVEL	STED/VENUE
SEPT				
17-21	1000-1200	YOGA	Shelley Washington	Profesjonelle
20-21	1300-1430	CONTEMPORARY	José Navas	Semi profesjonelle
20-21	1445-1730	WORKSHOP	José Navas	Semi profesjonelle
22	1000-1400	WORKSHOP	José Navas	Semi profesjonelle
22	1000-1400	WORKSHOP	Cristina Caprioli	Profesjonelle
23	1200-1600	WORKSHOP	Cristina Caprioli	Profesjonelle
23	1300-1600	BREAK	Alien Ness og Movie	Ungdom
24-28	0900-1000	FELDENKRAIS	Marit Ødegaard	Profesjonelle/sempiprof.
24-28	1000-1130	CONTEMPORARY	Cristina Caprioli	Profesjonelle/sempiprof.
24-28	1000-1130	CONTEMPORARY	Michael Jahoda	Profesjonelle/sempiprof.
24-28	1000-1130	CONTEMPORARY	Keren Levi	Profesjonelle/sempiprof.
24-28	1130-1230	LUNSJ		
24-28	1230-1630	WORKSHOP	Cristina Caprioli	Semi profesjonelle
24-28	1230-1630	WORKSHOP	Michael Jahoda	Profesjonelle/sempiprof.
24-28	1230-1630	WORKSHOP	Keren Levi & Ugo Dehaes	Profesjonelle/sempiprof.
OKT/OCT				
1-5	0900-1030	KLASSISK	Jahn Magnus Johansen/ Kumiko Hayakawa	Profesjonelle
1-5	1030-1200	KONTAKTIMPRO	Hilde Rustad	Profesjonelle
1-5	1200-1430	WORKSHOP	Kjersti Engebrigtsen	Blinde og svaksynte/ungdom
1-5	1600-1800	WORKSHOP	Kjersti Engebrigtsen	Blinde og svaksynte/voksne
8-9	1000-1130	KLASSISK	Jan Magnus Johansen	Profesjonelle
10	1000-1200	CONTEMPORARY	Juan Kruz Diaz	Profesjonelle
11-12	1000-1130	CONTEMPORARY	Claudia de Serpa Soares	Profesjonelle
11-12	1200-1500	WORKSHOP	Claudia de Serpa Soares	Profesjonelle

CONTEMPORARY

José Navas startet sin danseutdannelse i Caracas etterfulgt av studier i New York ved Merce Cunningham Studio. Han har jobbet med koreografer som Stephen Petronio, Michael Clark, Lucinda Childs og William Douglas. José Navas startet sin koreografiske karriere i Montréal i 1991, og i 1995 startet han Compagnie Flak. José Navas gir mesterklasser, klasser og workshop i improvisasjon.

Cristina Caprioli har under sin lange karriere målrettet arbeidet med å søke en dypere forståelse for og innsikt i samtidsdansen. Med sin mangeårige virksomhet i Europa og USA har hun utviklet en markant kunstnerisk profil og regnes i dag som en av Sveriges fremste koreografer. Cristina Caprioli etablerte seg i Stockholm i 1986 og startet CCAP, cristina caprioli artificial project, der hun er kunstnerisk leder, pedagog og koreograf.

Michael Jahoda er pedagog, utøvende kunstner og koreograf fra Schenectady, NY. I 1985 mottok han stipend ved Alvin Ailey American Dance Centre i New York og kort tid etter ble han medlem av Alvin Ailey Repertory Ensemble. Senere danset han med Jennifer Müller/The Works i NYC, og han har siden 1989 gitt klasser og workshop i Müller teknikk. Michael Jahoda har undervist, vært utøvende danser og koreografert for skoler, kompanier og frie grupper i USA, Asia og i hele Europa.

Keren Levi jobbet i Israel med The Kibbutz Dance Co. og Batsheva Ensemble. Siden hun flyttet til Europa i 1996 har hun danset med en rekke kompanier. Keren er fast gjestelærer ved Amsterdam Theatre School og Rotterdam Dance Academy og gir klasser for profesjonelle på The Loft. Hun har også gitt klasser under ImPulsTanz i Wien, SEAD i Salzburg, Ultimavez og Sasha Waltz & Guests.

Ugo Dehaes bor og arbeider i Brussel. Dehaes startet å danse 18 år gammel da han deltok på workshop med blant andre Benoit La chambre og Saburro Teshigawara. I 1996 startet han ved P.A.R.T.S., skolen for koreografer og dansere, ledet av Anna Theresa de Keersmaeker. Fra 1998 til 2001 arbeidet han for Meg Stuart. I 2000 startet han kompaniet "kwaad blloed" sammen med Charlotte Vanden Eynde. Siden har han gjort flere koreografier, og sist couple – like i samarbeid med Keren Levi.

MASTER CLASSES

Claudia de Serpa Soares studerte dans med Isabel Merlini og Luis Xarez før hun gikk på Lisbon School of Dance, Conservatorio Nacional and the Superior School of Dance. Hun fortsatte sine studier i Frankrike ved Centre National De Danse Contemporaine d'Angers. Hun har arbeidet med flere kompanier: Iztok Kovac i Slovenia, Paulo Ribeiro i Lisboa og Rowan Thorpe i London. I 1999 skapte hun koreografien for Eve Sussman's film "89 Seconds at Alcàzar". Serpa Soares har danset med Sasha Waltz & Guests siden 1999.





Juan Kruz Diaz studerte musikk siden 6 års alderen ved Conservatorio Superior de Música de San Sebastián og senere ved Academie voor Oude Muziek Amsterdam. Han danset først gang i Marcelo Evelins koreografi *Muzot*. Senere har han jobbet med blant andre Emio Greco, Luc Dunberry og Lloyd Newson. Som danser, skuespiller og koreograf har han vært med i flere filmer. Juan Kruz Diaz har siden 1996 danset med Sasha Waltz & Guest.

KONTAKTIMPROVISASJON

Hilde Rustad har danse- og koreografiutdanning fra Amsterdam og har en Nordisk mastergrad i dansevitenskap. Hun har lang internasjonal erfaring som koreograf, danser og pedagog. Klassen har relevans for utøvelse av kontaktimprovisasjon, improvisasjon alene og improvisasjon i fysisk kontakt med andre.

KLASSISK BALLETT

Jahn Magnus Johansen har hatt en lang karriere som danser i Washington Ballet i USA og Het National Ballet i Nederland. De senere årene har han vært ballettmester og gitt profesjonelle klasser i Nederland, USA og Japan. Han er nå tilknyttet Nasjonalballetten som prøveleder.

Kumiko Hayakawa har ballettutdannelse fra Japan. Hun har vært solist i Les Ballet de Monte Carlo og Het National Ballet i Nederland og har tolket hoved/solistroller både innen klassisk og moderne repertoar. Hun er nå tilknyttet Nasjonalballetten og Kunsthøgskolen i Oslo.

YOGA

Shelley Washington startet sin karriere i USA der hun studerte og danset med Twyla Tharp. Hun fortsatte senere dansestudier ved Julliard School i New York. I løpet av sin karriere har hun danset med blant annet American Ballet Theatre, The Boston Ballet, The Australien Ballet, The Royal Danish Ballet and The Royal Swedish Ballet. I 2000 startet Shelley Washington studier i yoga og har siden studert og praktisert yoga i Mysore, India, sammen med den anerkjente Ashtanga Yoga læreren K. Pattabhi Jois. Hun ble autorisert Ashtanga Yoga lærer i 2005.

FELDENKRAIS

Marit Ødegaard er utdannet ved Statens Balletthøgskole og har vært aktiv som danser i flere år. I 2005 ble hun autorisert Feldenkraispedagog, og i dag underviser hun bl.a. på Skolen for Samtidsdans, Rom for Dans og for Stiftelsen GDT. Feldenkraismetoden er et arbeid med bevegelse, som dreier seg om funksjonell bevegelse og læring i nervesystemet. Gjennom bevegelsesstrukturer, som er knyttet til skeletts funksjonalitet og menneskets vekst og utvikling, vil man finne en mer harmonisk måte å bevege seg på.



Foto/photo: Michael Slobodian

WORKSHOP FOR BLINDE OG SVAKSYNTE

Kjersti Engebretsen, koreograf og spesialpedagog og en av pionerene innenfor den norske samtidssansen, vil lede kursene for blinde og svaksynte. Kjersti Engebretsen har jobbet profesjonelt med dans i 35 år og har i tillegg utviklet ingående kjennskap til synshemmedes måte å tilnærme seg bevegelse på. I 1999 tok hun hovedfag ved Institutt for spesialpedagogikk, og hun har jobbet med synshemmede ungdommer og voksne. Høsten 2004 koreograferte hun forestillingen *Fragile*, en forestilling for tre dansere og en synshemmet utøver.



Norges Blindeforbund
– synshemmedes organisasjon

BREAK

Alien Ness er veteran fra Bboymiljøet og har danset i mer enn 24 år. Han har gjort flere filmer som *The Last Dragon*, *Krush Groove* og er nå med i den kommende filmen *All Out War*. Han har turnert i flere år med hip hop stjerner og selv i en alder av 39 år fortsetter han å reise og konkurrere. Hans unike posisjon som pedagog har gitt ham stor aksept over hele verden og hans mål er å formidle filosofien bak breakkulturen.

Marta Lopez Zaban "I'm graffiti writer since 1998, but I started to dance in july 2003... Bboy Valen taught me all about bboying together with some bboys of BeniRock Crew and LunatiCKs (my current crew). I joined them in 2005. I dance because I love the music, the artistic expression and I like the challenges! I'm very excited for the battle in Oslo, it's very important for me! Thanks!" Movie

CODAUNG BALLER

CODA
2007
UNG

Torsdag 27. september/Thursday 27 September	19.00	Trikkehallen på Kjelsås
Fredag 28. september/Friday 28 September	10.00 & 13.00	Trikkehallen på Kjelsås (Skoleforestilling)
Lørdag 29. september/Saturday 29 September	15.00 & 19.00	Trikkehallen på Kjelsås

Billetter/Tickets: trikkehallen@trikkehallen.no / 907 46 703
Info: www.codadancefest.no / www.trikkehallen.no



Urpremiere torsdag 27. september/First performance Thursday 27 September

Koreografi/Choreography: Odd Johan Fritzøe

Komponist/Composer: Hild Tafjord

Dansere/Dancers: Thomas Legraeid Gundersen, Trond André Hansen, Mikkel Are Olsen, Cheno Tim

Lydobjekter og kostymer/Objects and costumes: Torhild Berg

Prosjektleder/Producer: Anne-Berit Haavind

Foto/Photo: Christian Elgvin

Lengde/Length: 40 min.

Baller er produsert av/produced by CODA 2007 med støtte fra/with support from Norsk kulturråd, Fond for lyd og bilde, Fond for utøvende kunstnere, NOTAM og Eiendomsspar AS. Forestillingen presenteres i samarbeid med Bydel Nordre Aker/The performance is presented in collaboration with Bydel Nordre Aker.

Et ballspill omkring identitet der fire mannlige dansere mikser break og samtidsdans. Med to av de beste breakerne fra Dansefeber!

Sammen med koreograf Odd Johan Fritzøe, billedkunstner Torhild Berg og komponist Hild Tafjord fabulerer danserne omkring samhandling, egenart og originalitet i kunstens herlige ballspill!

Odd Johan Fritzøe

Kunstnerisk mot var begrunnelsen da Odd Johan Fritzøe i 2000 mottok Scenekunstprisen fra Danse- og Teatersentrums. Bevegelsen står i fokus i hans arbeider og kulturrelativisme og populærkulturelle fenomener er gjennomgangstemaer i forestillingene hans. Han er utdannet ved Statens Balletthøgskole og virket som danser i tyve år. Fritzøe koreograferer både egne prosjekter og for institusjoner – sist for Den Finske Nasjonalballetten i 2006.

A ballgame about identity with four male dancers mixing break and contemporary dance. With two of the top breakers from the Norwegian “So you think you can dance!”

Together with choreographer Odd Johan Fritzøe, pictorial artist Torhild Berg and the composer Hild Tafjord, the dancers let their imaginations run riot on the themes of interaction, distinctiveness and originality in the delightful ball game of art!

Odd Johan Fritzøe

When Odd Johan Fritzøe in 2000 was awarded the annual Performing Arts Award from the Norwegian Association for Performing Arts, the grounds were artistic courage. Movement has primordial significance in his works, and cultural relativism and popular culture phenomena are recurring themes in his performances. Fritzøe received his dance training at the Norwegian State Ballet School and has been a working dancer for twenty years. He choreographs his own projects and for institutions, most recently for the Finnish National Ballet in 2006.

Uke 37-38 Nationaltheatret T Stortingen T Jernbanetorget T

Week 37 – 38 Nationaltheatret T Stortingen T Jernbanetorget T



Performance/Stunt

Oslo Sporveier gir dansen anledning til å nå ut til publikum i det offentlige rom ved å la dansekunstnere oppstre på T-banestasjoner. I to uker, morgen og ettermiddag, vil tre av de viktigste stasjonene fylles med dans!

Oslo Public Transport gives the dance the opportunity to reach out to the everyday people by letting dance artists perform and communicate via movements at the subway stations. For two weeks, the three main stations will be filled with dance.

CODASpor er et samarbeid mellom CODA og Oslo Sporveier.
CODASpor is a collaboration between CODA and Oslo Public Transport Inc.

Foto: Olav Olsen/SCANPIX



AS Oslo Sporveier

CODAIMPRO

26.-28. september 19.00 Rom for Dans

Presentasjon av norske scenekunstnere og musikere som arbeider med scenisk improvisasjon på et høyt nivå. Det vil vises bredde og mangfold, og unike sceniske øyeblikk som kanskje aldri kan gjentas!

Ønsker du å delta i happeningen – henvend deg til Katrine Kirsebom: katrinek@chello.no
Tlf: 920 21 489

26-28. September 19.00 Rom for Dans

A presentation of Norwegian performance artists and musicians working with on-stage improvisation at an advanced level. The scope and diversity of their work will be illustrated along with unique performance moments that can never be reproduced!

Would you like to take part in the happening, please send an inquiry to Katrine Kirsebom: katrinek@chello.no
Tel: 920 21 489

Fredag 28. september 19.00 Rom for Dans



Åpen Impro Happening!

Publikum og deltagere står fritt til å fremme ønsker om hva de vil se på scenen. Hver utøver vil ha en lapp med sitt navn på og det trekkes om hvem som skal gjøre en improvisert forestilling sammen. På den måten vil nye møter, overraskende konstellasjoner oppstå og engasjere publikum utover det vanlige!

Katrine Kirsebom er prosjektleder for CODAIMpro. Hun er utdannet ved SNDO i Amsterdam og har i mange år arbeidet som dansekunstner og pedagog med fokus på improvisasjon.

Billetter i døren

Friday 28 September 19.00 Rom for Dans

Open improvisation happening!

Spectators and participants are free to state their wishes regarding what they would like to see on stage. Each performer will have a piece of paper with their name on it and the names will be drawn from a hat to determine which participants shall combine forces to create an improvised performance. In this way new encounters and surprising constellations arise, engaging the audience in an extraordinary manner!

Katrine Kirsebom is Project manager for CODAIMpro. She received her dance training at SNDO in Amsterdam and has for many years worked as a dancer and dance teacher with a focus on improvisation.

Tickets at the door

CODASEMINAR



Fredag 21.9 13.00 – 17.00 Kunsthøgskolen i Oslo

DANSEFORSKNING I NORGE

Nordisk Forum for Danseforskning (NOFOD)

Seminaret arrangeres av den norske avdelingen av NOFOD, som vil se nærmere på hva som foregår av forskning på dans i Norge i dag. Det vil bli en presentasjon av, og diskusjon om, noen pågående og avsluttede teoretiske og praktisk-orienterte forskningsprosjekter.

Fri entré

Arrangør: NOFOD

Informasjon og påmelding: anne.fiskvik@hf.ntnu.no
www.nofod.org

Friday 21.9 13.00 – 17.00 Kunsthøgskolen i Oslo

DANCE RESEARCH IN NORWAY

Nordic Forum for Dance Research (NOFOD)

The seminar is arranged by the Norwegian section of NOFOD, and will take a close look at dance research in Norway today. There will be a presentation and discussion of some ongoing and completed theoretical and practice-oriented research projects.

Free entrance

Host: NOFOD

Information and registration: anne.fiskvik@hf.ntnu.no
www.nofod.org

Lørdag 22.9 15.00 – 17.00 Kunsthøgskolen i Oslo

DANSERISKE SAMTALER

JOSÉ NAVAS & CRISTINA CAPRIOLI

Danseriske samtaler er en serie uformelle møter for samtale om danseskunst i skjæringspunktet mellom teori og praksis. Til hvert møte vil aktuelle kunstnere inviteres til å sette i gang samtales gjennom å presentere sine tanker i forhold til et gitt tema. Under CODA festivalen inviteres koreografene José Navas og Cristina Caprioli til å snakke om abstraksjon og formalisme med utgangspunkt i Capriolis utsagn *Dans er ikke et språk*.

Fri entré

Ordstyrer: Carol Skåra

Arrangør: Dansens Hus/Senter for Dansekunst

Saturday 22.9 15.00- 17.00 Kunsthøgskolen i Oslo

DANCING CONVERSATIONS

JOSÉ NAVAS & CRISTINA CAPRIOLI

Dancing Conversations is a series of informal meetings for discussion about the art of dance in the point of intersection between theory and practice. For each meeting artists of interest are invited to initiate discussion by presenting their ideas on a given topic. During the CODA festival the choreographers José Navas and Cristina Caprioli have been invited to speak about abstraction and formalism with a reference in Caprioli's statement *Dance is not a language*.

Free entrance

Moderator: Carol Skåra

Host: Dance House Norway/Centre for the Art of Dance

28.9 - 30.9 Rom for Dans | Kampen skole

HØSTSEMINAR DANS I SKOLEN

Kurs A: Enkle verktøy for deg som underviser dans i Grunnskolen

Kurs B: Del 2 fagspesifikke kurs i VGS med vekt på Klassisk teknikk og metode.

Foreløpig timeplan og kursholdere:

Sentrale faktorer i klassisk ballettundervisning ved representanter fra Den Norske Operas ballettskole.

Faglig Forum: Trine Svee presenterer sitt arbeid med dans Grunntrainingsprinsipper: Håvard Engell

Komposisjonsverktøy: Karstein Solli, scenekunstner, underviser i stemme/tekst og dans på Skolen for samtidssdans.

Enkle verktøy/Dans med barn: Wenche Halvorsen og Irene Syversen, pedagog og dansekunstner.

Læreplandiskusjoner

Arrangør: DiS

Informasjon og påmelding: kurs@danskolen.no
www.danskolen.no / Tlf. 22 42 70 14

28 - 30.9 Rom for Dans | Kampen Skole

FALL SEMINAR DANS I SKOLEN

Course A: Simple tools for primary school dance teachers

Course B: Part 2 Specialisation courses for sixth form comprehensive school with a focus on Classical technique and method.

Preliminary schedule and course leaders:

Central aspects in the teaching of classical ballet by representatives from the Norwegian National Opera's ballet school.

Dance Studies Forum: Trine Svee presents her work with dance.

Fundamental training principles: Håvard Engell

Tools of composition (compulsory subjects): Karstein Solli, performance artist, teaches voice/text and dance at the Norwegian School of Contemporary Dance.

Simple tools / Dance with children: Wenche Halvorsen and Irene Syversen, teacher and dance artist.

Curriculum discussions

Host: Dans i Skolen

Information and registration: kurs@danskolen.no
www.danskolen.no / Tlf. 22 42 70 14

CODASEMINAR



Lørdag 29. september 14.00 - 16.30 Scenehuset

Saturday 29. September 14.00 – 16.30 Scenehuset

TIDSMASKINEN

Etter Dansens Hus sin populære reise i tidsmaskinen på Dansens Dag i 2006, utdypes kunnskapen om noen av våre fremste koreografer som har vært aktive siden 1970- og 80-tallet. Under CODA festivalen presenteres to av nestorene innenfor norsk samtidsdans, Kjersti Alveberg og Sølvi Edvardsen. Begge to har en rekke forestillinger bak seg, både for scene og fjernsyn, og de er fortsatt aktive som koreografer. Det vil bli vist klipp fra ulike forestillinger.



Kjersti Alveberg er utdannet ved Den Norske Balletthøyskole og er videreutdannet i New York, Paris, London og Amsterdam. Hun debuterte som koreograf med forestillingen *Tomorrow* i 1975, og har arbeidet både som danser og koreograf på alle Oslos scener. Alveberg har skapt en rekke produksjoner for blant annet Nasjonalballetten, Nye Carte Blanche, Det Norske Teatret, samt egne produksjoner. Dans for fjernsyn har særlig vært hennes spesialfelt, ingen annen norsk koreograf har skapt så mange TV-balletter, flere av dem prisbelønte.



Sølvi Edvardsen er utdannet ved Den Norske Balletthøyskole og Centre International de la Danse Moderne i Paris. Hun startet i Collage Dansekompagni som danser i 1977 og debuterte som koreograf i 1980. Sølvi Edvardsen mottok kritikerprisen for *Kimen* i 1984 som første koreograf utenfor institusjonene. Hun har siden koreografert for Nasjonalballetten, Festspillene i Bergen, Filharmonien, Carte Blanche, NRK, Oslo Danse Ensemble og de faste teaterscenene.

Fri entré

Arrangør: Dansens Hus

Foto/Photo: Mona Gundeersen

Foto/Photo: Mona Gundeersen

Lørdag 6. oktober 15.00-17.00 Kunsthøgskolen i Oslo

Saturday 6 October 15.00-17.00 Kunsthøgskolen i Oslo

INNHOLD OG IDENTITET

- Den Norske Nasjonalballett og Dansens Hus

Kritikerlaget retter blikket mot fremtiden og Den Norske Operas virksomhet i Bjørvika hvor ballett og opera for første gang i historien blir likestilte kunstformer. Nærmest samtidig med dette åpner også Dansens Hus sine nye lokaler på Vulkantomta på Grünerløkka i Oslo.

Hvilke nye muligheter og utfordringer åpner dette for dansekunsten i Norge?

Hva er målet og hva er det norske særpreget ved disse institusjonene?

Hvilken plass har norske koreografer på repertoaret (Nasjonalballetten), som hittil har vært dominert av internasjonale klassikere og utenlandske koreografer?

Samarbeid mellom Nasjonalballetten, Carte Blanche og uavhengige dansekompagnier?

Fri entré

I panelet: Espen Giljane, Ballettsjef ved Den Norske Nasjonalballett
Karene Lyngholm, Kunstnerisk- og administrativ leder ved
Dansens Hus
Fredrik Rütter, Kunstnerisk- administrativ leder i Nye Carte
Blanche 1992-1995, Frilans kritiker
Ordstyrer: Annette Mürer
Arrangør: Norsk kritikerlag

CONTENT AND IDENTITY

- The Norwegian National Ballet and Dance House Norway

The Norwegian Critics' Association looks to the future and the Norwegian National Opera's activity in Bjørvika where ballet and opera for the first time in history will be art forms on an equal footing. Almost simultaneous to this, Dance House Norway will open its new premises at Vulkantomta in Grünerløkka in Oslo.

Which new opportunities and challenges does this introduce for the art of dance in Norway?

What are the objectives and what is the distinctive Norwegian quality of these institutions?

What position should Norwegian choreographers have in the repertoire (the National Ballet), which up until now has been dominated by international classics and foreign choreographers? Collaboration between the National Ballet, Carte Blanche and independent dance companies?

Free entrance

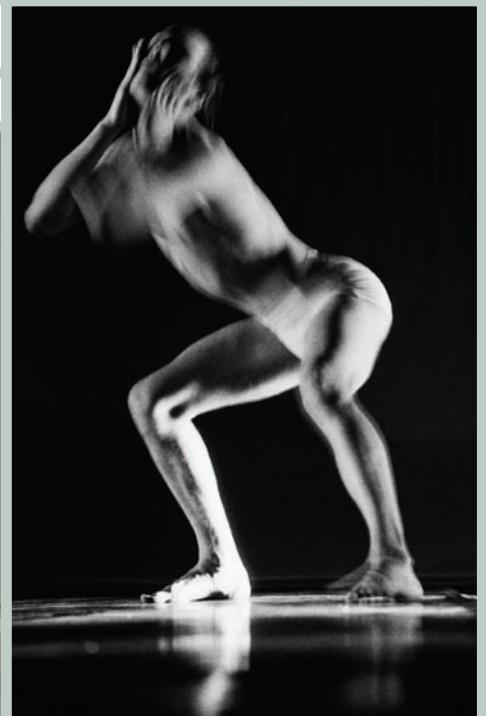
Panel: Espen Giljane, Artistic director Den Norske Nasjonalballett
Karene Lyngholm, Artistic- and administrative director Dansens Hus
Fredrik Rütter, Artistic- administrative director Nye Carte Blanche,
1992-1995, Freelance critic
Moderator: Annette Mürer
Host: Norwegian Critics Association

CODAART

PROCESSUS / TAKE I

Åpning lørdag 29. september 17.20 Den Norske Opera
Opening Saturday 29 September 17.20 Den Norske Opera

Info: www.codadancefest.no



I anledning samarbeidet mellom CODA 2007 og Den Norske Nasjonalballett, åpner utstillingen *Processus / take 1* i forkant av premieren på forestillingen *Start to Finish*. Seks fotografier og fem skulpturer vil være utstilt i Operaen under CODA festivalen.

Fotografen Mikhail Rashkovskiy og skulptøren Romas Vilcianskas er begge innflytelsesrike kunstnere både i sitt eget hjemland og internasjonalt.

Rashkovskiy (1959-) har tatt del i en rekke internasjonale kunstutstillinger for fotografi; Berlin (1986), St. Petersburg (1990), Budapest (2002) og "Baltic Ballet in Pictures" i Riga (2005). Rashkovskiy var Litauens representant ved Internasjonale Utstillinger for Fotografi i Aten, Roma og Warsaw, 2003-2005, og ved den Fjerde Europeiske Biennale for Dansefotografi i Louvre, Paris, 2006. Han har vunnet flere priser for sine arbeider, blant annet den "Golden Shot" og han gikk av med førsteprisen i "Press Photo of Russia 2004". Rashkovskiy har fotografert for Jo Strømgren Kompani og har holdt utstilling på Nationaltheatret i forbindelse med Strømgrens forestillinger *Departementet* og filmen *Destination Moskva*. Mikhail Rashkovskiy er tilknyttet the Lithuanian National Opera and Ballet Theatre in Vilnius.

Romas Vilcianskas (1966-) presenterer sine skulpturer i Norge for første gang og i anledning CODA festivalen. Samtlige skulpturer er laget i bronse - utført i et modernistisk uttrykk med den dansende kroppen som tema. Vilcianskas har flere utstillinger bak seg, og noen av hans viktigste arbeider inkluderer "Pieta" i Vilkaviskis Cathedral, "Uzupis Angel" – en 14 m høy skulptur i bronse og granitt og "Mermaid" plassert ved Vilnelė elven. Nylig stilte han ut en serie klassiske skulpturer i The Lithuanian National Opera and Ballet House med prima ballerina Egle Spokaite som modell.

I 2006 deltok Romas Vilcianskas i utstillingen *Ballet In Close-Up* sammen med Mikhail Rashkovskiy.

In connection with the collaboration between CODA 2007 and the Norwegian National Ballet, an opening of the exhibition *Processus / take 1* will be held before the premiere of the dance work *Start to Finish*. Sixteen photographs and five sculptures will be displayed at the Opera during the CODA festival.

Photographer Mikhail Rashkovskiy and sculptor Romas Vilcianskas are highly influential artists, both in their own native country and internationally.

Rashkovskiy (1959-) has taken part in a number of international art exhibitions for photography: Berlin (1986), St. Petersburg (1990), Budapest (2002) and "Baltic Ballet in Pictures" in Riga (2005). Rashkovskiy was Lithuania's representative at the International Photography Exhibitions in Athens, Rome and Warsaw, 2003-2005, and at the Fourth European Biennial for Dance photography at the Louvre in Paris, 2006. He has won several prizes for his works, among them the "Golden Shot" and was awarded first prize for "Press Photo of Russia 2004". Rashkovskiy has taken photographs for Jo Strømgren Kompani and held exhibitions at the Norwegian National Theatre in connection with Strømgren's productions *Departementet* and the film *Destination Moskva*. Mikhail Rashkovskiy is affiliated with the Lithuanian National Opera and Ballet Theatre in Vilnius.

Romas Vilcianskas (1966-) will be presenting his sculptures in Norway for the first time. All of his sculptures are created in bronze – rendering a modernist expression on the theme of the dancing body. Vilcianskas has several exhibitions under his belt and some of his most important works include "Pieta" in Vilkaviskis Cathedral, "Uzupis Angel" – a 14-metre high sculpture of bronze and granite and "Mermaid" situated at the Vilnelė River. He recently exhibited a series of classical sculptures – for which prima ballerina Egle Spokaite posed as model – at The Lithuanian National Opera and Ballet House.

In 2006 Romas Vilcianskas took part in the exhibition *Ballet In Close-Up* in collaboration with Mikhail Rashkovskiy.



Bartel O. Steen

Vulkan – en smelteidigel

Når en vulkan er aktiv kan den være et farlig sted å være. Et sted der det bobler og syder. Der det er et stort trykk. Der det som brenner i det indre kan komme til overflaten. Der ting kan bryte frem med eksplosjonsartet styrke og forandre omgivelsene. En vulkan er også en kilde til mye varme. Det er ikke hvert skuddårlig det åpnes et Dansens Hus.

Kultur og kreativ industri

Nå vil Vulkan Eiendom oppgradere Vulkan ytterligere ved hjelp av kultur og kreativ industri. Vi går i dialog med aktører med evne til å se synergieffektene som ligger i det å være en del av denne kreative møteplassen. Men ikke alle er invitert. Vi sier ikke ja til første og beste interessent. Kun til de beste. Og med det mener vi de som passer best til konseptet Vulkan.

www.vulkanoslo.no



VULKAN

Annerledes tanker krever annerledes rom

ASPELIN

ANTHON B NILSEN
EIENDOM

Vulkan er et samarbeidsprosjekt mellom Aspelin Ramm AS og Anthon B Nilsen Eiendom AS.

Hva er pengene verdt om de ikke gir oss verdi?

Cultura Bank tenker annerledes enn andre banker.

Når våre kunder betror oss sine pengar, lover vi å låne dem ut til samfunnsnyttige og verdiskapende tiltak. Vi ser etter prosjekter som kan gi fellesskapet valuta for pengene.

Derfor er pengene dine mer verdt når de står i banken vår.

Se www.cultura.no eller ring oss, så forteller vi deg mer.

cultura@cultura.no Tlf: 22 99 51 99



CULTURA BANK
– en annerledes bankkultur

DANSE BUTIKKEN



Klassisk
Jazz
Hip Hop
Karakter
Latin
Flamenco
Yoga
Barn
Tilbehør

Scenekort
gir rabatt.

boutique
la Danse

Kr. Augustsgt. 7a
Tlf 22 20 91 22 Fax 22 36 09 00
www.ladanse.no

VI FLYTTER OG SKIFTER NAVN

T. O. M. 31. OKTOBER 2007:



DET NORSKE
INFORMASJONSKONTORET
FOR DANS

Tollbugt. 19 • 0191 Oslo
T: 22 41 27 00
post@dance.no

F.O.M. 01 NOVEMBER 2007

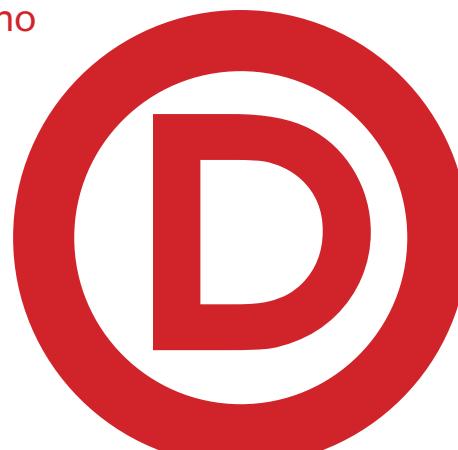
DANSEINFORMASJONEN

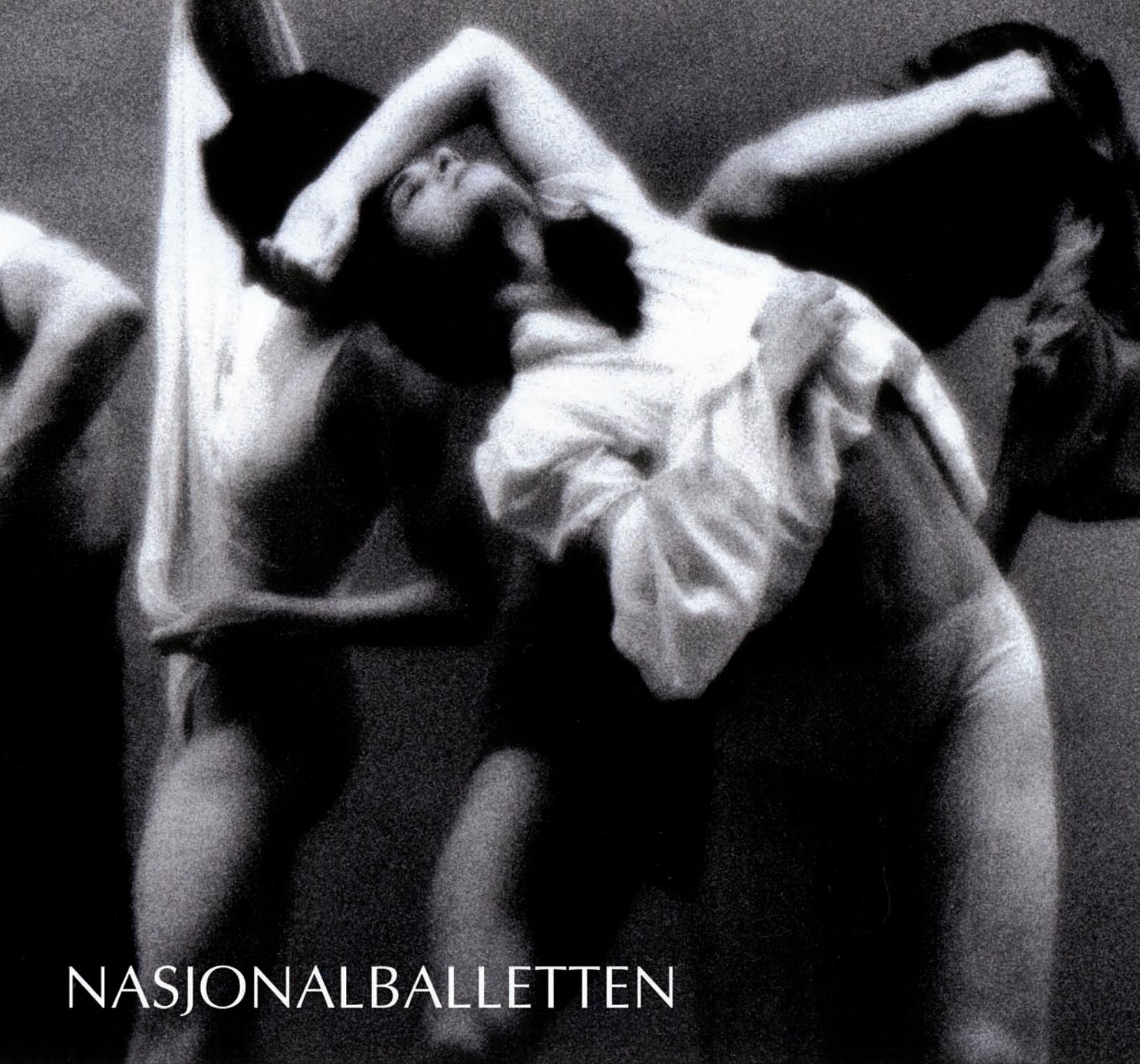
DET NORSKE
INFORMASJONSKONTORET
FOR DANS

MØLLERVEIEN 2, 0182 OSLO
post@danseinfo.no

NYE NETTSIDER
OG NY WEBADRESSE
www.danseinfo.no

VELKOMMEN
TIL VÅRE NYE
LOKALER I
DANSENS HUS





NASJONALBALLETSEN

Høsten 2007

Septemberdans (sep) Bærum Kulturhus
Koreografi: Sølvi Edvardsen/Cina Espejord/
Kristian Støvind

Start to finish (sep/okt)
Koreografi: George Balanchine/William Forsythe/
Paul Lightfoot & Sol León

Romeo & Julie (nov)
Koreografi: Michael Corder

Nøtteknekkeren (des)
Koreografi: Dinna Bjørn

Billetter og informasjon: www.operaen.no / 815 444 88

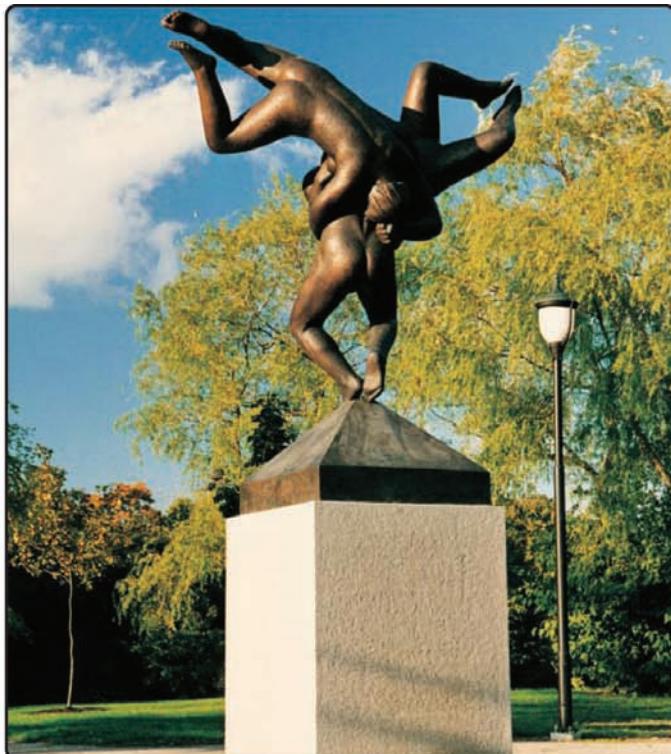
D

DANSEINFORMASJONEN

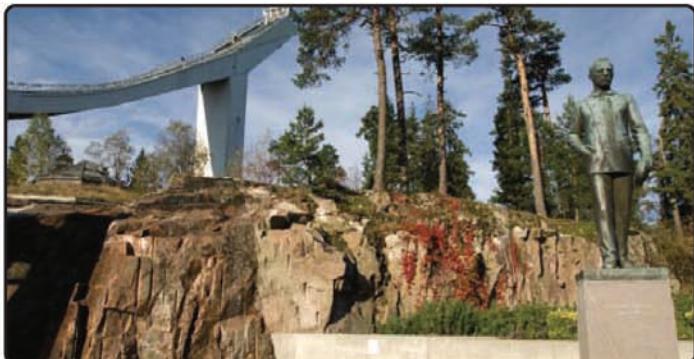
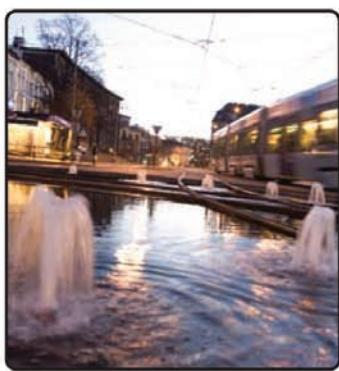
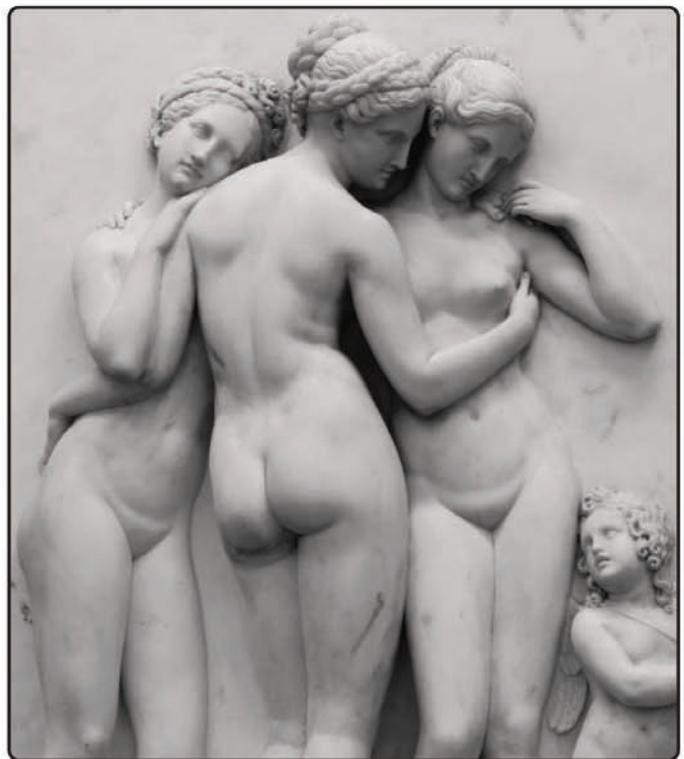


SENTER FOR DANSEKUNST FLYTTER
OG BYTTER NAVN I. NOVEMBER 2007

WWW.DANSEINFO.NO



Eiendomsspar utvikler og forskjønner Oslo



Tlf.: 22 33 05 50,
Fax: 22 33 05 51
Internett:
www.eiendomsspar.no